

EINLEITUNGSSCHMIERANLAGE MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

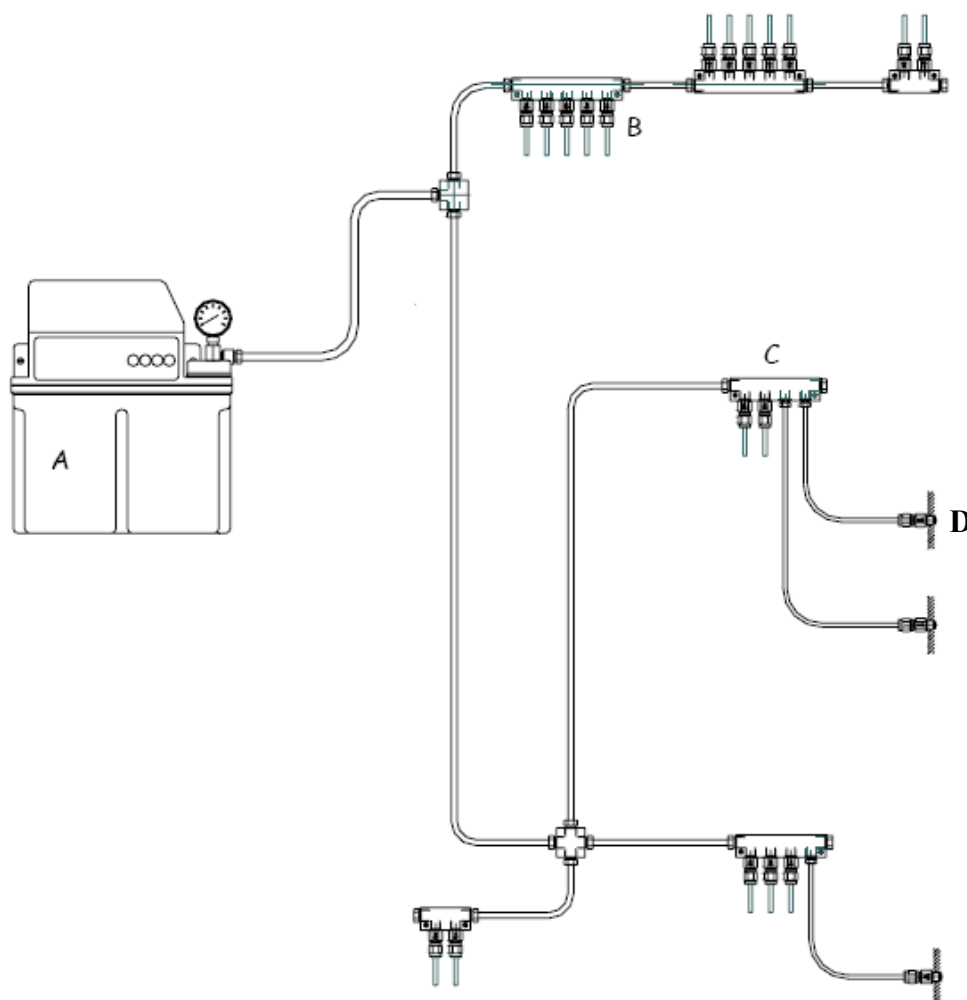
ELEKTRISCHE PUMPEN CME ELECTRIC GEAR PUMPS CME



EINLEITUNGSSCHMIERANLAGE MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

**ELEKTRISCHE PUMPEN CME FÜR ÖL UND
FLIESSFETT
MIT ODER OHNE STEUERUNG**

**CME ELECTRIC PUMPS FOR OIL AND
SOFT GREASE
WITH OR WITHOUT TIMER**



A	ELEKTRISCHE PUMPE CME	ELECTRIC PUMP CME
B	VOLUMETRISCHE DOSIERVENTILE	VOLUMETRIC METERING VALVES
C	VERTEILER	MANIFOLDS
D	EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNGEN	FITTINGS



EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

BESCHREIBUNG

CME Pumpen sind besonders geeignet für eine breite Palette von Anwendungen in der Zentralschmiertechnik. CME Pumpen liefern dosierte Schmierung für mittelgroße und große Maschinen mit vielen Schmierstellen. CME Pumpen werden benutzt für Öl von 50 bis 1000 cSt und Fließfett NLGI 00 - 000. Sie sind entwickelt für die Versorgung von volumetrischen Dosierventilen (direkt oder indirekt) bei Einleitungs-Schmieranlagen. CME ist eine elektrische Pumpe mit einer Fördermenge von 200cc pro Minute. Einphasenmotor 115 oder 230 VAC (auf Anfrage 24 VDC). Niveauschalter in allen Pumpen, mit oder ohne elektronische Zeitsteuerung je nach Pumpenausführung, unter der Abdeckkappe. Der stabile durchsichtige Kunststoffbehälter hat einen Inhalt von 3,6 oder 6 Liter. Die Pumpe ist ausgerüstet mit einem Überdruckventil, Entlastungs- und Entlüftungsventil. Die elektronische Zeitsteuerung hat verschiedene Einstellmöglichkeiten: Die Pausen- und Betriebszeit einstellen, die Funktionskontrolle des Systems mittels Druckschalter (innen oder außen), die Vorschmierfunktion wählen und das Signal für Fernalarm.

DESCRIPTION

CME pumps have been precisely tailored to meet the widest possible range of operating requirements. CME Pumps provide metered lubrication for medium or big machines with many points. CME pumps handle oils from 50 to 1000 cSt and soft grease with NLGI 000-00. CME electric pumps have been developed for single line systems to feed positive displacement injectors (control response direct or indirect). CME has a gear pump with a discharge of 200 CC/min. Single phase motor 115 or 230 VAC (on request 24 VDC). Low level switch, integrated electronic card in the housing. The impact resistant transparent reservoir has a capacity of 3.6 or 6 litres. The gear pump is complete of valve to relief, purge air and bypass. The electronic card controls and supervises the system in many ways. It has the possibility to adjust the pause time (from 2.5 min to 21 h) and the working time (from 5 s to 90 s) by means of dip-switches. To control the system by means of a pressure switch (inside or outside), to select the pre-lubrication function if required and the remote alarm signal.

TECHNISCHE DATEN

FEATURES

ANTRIEB 115 VAC UND 230	EINPHASEN	MOTOR 115 VAC AND 230 VAC	SINGLE PHASE
LEISTUNG	110 W	POWER	110 W
STROM	0.75 A (230V) 1.5 A (115V)	CURRENT	0.75 A (230V) 1.5 A (115V)
SCHUTZART	IP-33 KLASSE B	PROTECTION	IP -33 CLASS B
ANTRIEB 24VDC	30 W – 1.5 A	MOTOR 24VDC	30 W – 1.5 A
FÖRDERMENGE / MINUTE	200 CC	DISCHARGE / MIN	200 CC
BETRIEBSDRUCK	24 BAR MAX FÜR ÖL 30 BAR MAX FÜR FLIESSFETT	WORKING PRESSURE	24 BAR MAX FOR OIL 30 BAR MAX FOR SOFT GREASE
BEHÄLTER	KUNSTSTOFF 3.6 UND 6 LITER	RESERVOIR	NYLON 3.6 AND 6 LITRES
SCHMIERMITTEL	ÖL 50-1000 cSt oder FLIESSFETT NLGI 00-000	LUBRICANTS	OIL 50 – 1000 cSt SOFT GREASE NLGI 000-00
SAUGSIEB	250µ	SUCTION STRAINER	250 µ
NIVEAUSCHALTER	ÖL 1.5 A – 250V AC – 150V CC LEICHTES FETT 2 A – 24 V CC	LOW LEVEL SWITCH	OIL 1.5 A – 250 V AC – 150 V DC SOFT GREASE 2 A – 24 V DC
MANOMETER	0-60 BAR (AUF ANFRAGE)	PRESSURE GAUGE	0-60 BAR (ON REQUEST)
PAUSEZEIT	VON 2.5 MINUTEN BIS 21 STUNDEN	PAUSE TIME	FROM 2.5 MIN TO 21 UREN
BETRIEBSZEIT	VON 5 BIS 90 SEKUNDEN	WORKING TIME	FROM 5 TO 90 SECONDEN
AUSLASS	M12X1 FÜR 6 MM ROHR	DISCHARGE PORT	M12X1 TUBE 6 MM
DRUCKKNOPF	HANDBETÄTIGTE VORSCHMIERUNG	PUSH BUTTON	EXTRA CYCLES - RESET
GRÜNE LAMPE	IN BEREITSCHAFT	GREEN LIGHT	STANDBY
GELBE LAMPE	PUMPE IN BETRIEB	YELLOW LIGHT	PUMP AT WORK
ROTE LAMPE	DRUCKMANGEL	RED LICHT	LOW LEVEL ALARM PRESSURE ALARM
BETRIEBSTEMPERATUR	VON -10°C BIS 60°C	OPERATING TEMPERATURE	FROM -10°C TO 60°C



EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

ELEKTRISCHE PUMPEN CME

BESCHREIBUNG

Alle CME Pumpen, sei es mit oder ohne Steuerung, benutzen dieselbe elektronische Zeitsteuerung mit oder ohne Kontrollfunktion. Dieses kann geändert werden, indem die Stelle des Springers J2 geändert wird (siehe die folgenden Seiten). Wenn der Springer J2 sich in der Stelle « Steuerung mit Kontrolle » befindet, sollte ein Druckschalter installiert sein da die Zeitsteuerung ansonsten eine Fehlermeldung gibt und die Pumpe nach dem ersten Schmierzyklus ausschaltet. Mittels des zusätzlichen Jumpers J1 kann man bestimmen ob die Maschine in Betrieb bleibt oder nicht wenn die Steuerung angeschaltet ist (Vorschmierung). Die Vorschmierfunktion ist sehr nützlich bei einer langen Pause oder wenn die Maschine lang ausgeschaltet war. Die elektronische Zeitsteuerung verfügt nicht über einen Speicher, wodurch die Betriebszeit bei Stromunterbrechungen zurückgestellt wird. Indem man auf den Druckknopf an der Zeitsteuerung drückt, wird die Pause beendet und ein Zyklus der Pumpe erfolgt. Der Druckknopf wird auch benutzt um eine Fehlermeldung des Druckschalters oder Niveauschalters auszuschalten. Durch die Zeitsteuerung mit Kontrolle wird vermieden die Pumpe zu stoppen solange der Kontakt des Druckschalters nicht geschlossen wurde um sicher zu sein das wirklich auch das letzte Zumessventil beaufschlagt wurde. Bei Verwendung von externer Steuerung muss berücksichtigt werden, dass auch eine Kontrollfunktion anwesend ist um die Pause - und Betriebszeit einstellen zu können. In diesem Fall ist die minimale Pausezeit 5 Minuten und die maximale Betriebszeit 60 Sekunden. Wenn eine Pausenzeit von 2.5 Minuten benötigt wird, ist die Maximalbetriebszeit 45 Sekunden. Wenn die Pumpen dieses Typs über einen integrierten Druckschalter verfügen, überwacht die Kontrolleinheit die Änderungen der Kontakte des Druck- und Niveauschalters. Alle Typen verfügen über einen Niveauschalter.

ACHTUNG: Wenn der Kontakt des Niveauschalters sich schließt, wird die rote LED brennen. Die Pumpe bleibt aber in Betrieb.

ELECTRIC PUMPS CME

DESCRIPTION

All CME pumps use the same electronic timer with or without control. This can be altered by changing the jumper J2 position (see next pages). If the jumper J2 is in position "Timer with control", a pressure switch has to be installed or the electronic card will indicate an error and the pump will stop working after the first lubricating cycle. The jumper J1 is an additional feature and selects whether the system operates whenever the controller is switched on (prelube) or not. The "prelube required" function is very useful when a long pause time is used or the machine is turned off for a long time. The electronic timer has no memory so the working time resets during power interruptions. Pressing the push button on the electronic timer will end the pause period and start the pump that will run for one cycle. The push button is also used to clear a system error indication (from pressure switch or low level switch). To avoid the pump stops working before the furthest metering valves have lubricated, the CME pump with pressure switch and the CME pump with electronic timer with control will keep working after the working period if the pressure switch hasn't closed contact. For the layout with outside drive a PLC or control board is necessary for adjusting the working and pause times. In this case, the minimum pause period is 5 min and the maximum working period is 60 seconds. If necessary, a pause time of 2.5 min and a maximum working period of 45 s can also be used. When this layout has a pressure switch inside, the PLC or the control board monitor if the contacts of the pressure and low level switch change (All the layouts have a low level switch).

IMPORTANT When the low level switch contact closes, the red LED lights. The pump will continue keep working without any problem.

ES GIBT 6 VERSCHIEDENE TYPEN FÜR DIE CME PUMPEN

THERE ARE 6 LAYOUTS FOR THE CME GEAR PUMPS

FUNKTIONEN	TYPEN VERSIONS	FUNCTIONS
Die Typebezeichnung ohne elektronische Zeitsteuerung lautet CE . Darum muss eine externe Einheit vorgesehen werden. Die elektrische Verbindung für das Signal des Niveauschalters muss kundenseitig vorgesehen werden.	CME CE	The layout without electronic timer is called CE and has to be driven from a PLC or control board. The electrical link has to be made for the low level switch and the voltage.

EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

FUNKTIONEN	TYPEN VERSIONS	FUNCTIONS
Die Typebezeichnung mit elektronischer Zeitsteuerung aber ohne Kontrolle lautet SC. Die Pumpe arbeitet aufgrund einer Pausen- und Betriebszeit. Die elektrische Verbindung für den Niveauschalter muss gemacht werden wenn man an einer anderen Stelle in der Maschine ein Signal wünscht.	CME SC	The layout with electronic timer without control is called SC. The pump Works on basis of a pause and working period. The electrical link has to be made for the low level switch If it is necessary to have this signal in some other site of the machine.
Die Typebezeichnung ohne elektronische Zeitsteuerung aber mit integriertem Druckschalter lautet CE + PFL und muss von einer externen Steuereinheit gesteuert werden. Die elektrischen Verbindungen für den Niveauschalter und den Druckschalter müssen kundenseitig ausgeführt werden.	CME CE + PFL	The layout without electronic timer and with pressure switch inside is called CE + PFL (pressure switch inside) and has to be driven from a PLC or control board. The electrical link has to be made for the low level switch and the pressure switch.
Die Typebezeichnung mit elektronischer Zeitsteuerung mit Kontrolle lautet CC+PFL. Die Pumpe arbeitet aufgrund einer Pausen- und Betriebszeit. Die elektrischen Verbindungen für den Niveauschalter müssen ausgeführt werden wenn man an einer anderen Stelle in der Maschine ein Signal benötigt.	CME CC + PFL	The layout with electronic timer with control and with pressure switch inside is called CC+ PFL (pressure switch inside). The electrical link has to be made for the low level switch if it is necessary to have this signal in some other site of the machine.
Die Typebezeichnung ohne elektronische Zeitsteuerung, aber mit integriertem Druckknopf lautet CE + PULS + PFL und muss von einer externen Einheit gesteuert werden. Die elektrische Verbindung für den Niveauschalter und den Druckschalter muss kundenseitig ausgeführt werden.	CME CE + PULS + PFL	The layout without electronic timer with pressure switch inside and with push button is called CE + PULS + PFL (pressure switch inside). The electrical links have to be made for the pressure - and the low level switch.
Die Typebezeichnung ohne elektronische Zeitsteuerung aber mit Druckknopf lautet CE + PULS und muss von einer externen Einheit gesteuert werden. Die elektrische Verbindung für den Niveauschalter muss kundenseitig ausgeführt werden.	CME CE + PULS	The layout without electronic timer and with push button is called CE + PULS and has to be driven from a PLC or control board. The electrical link has to be made for the the low level switch.



EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

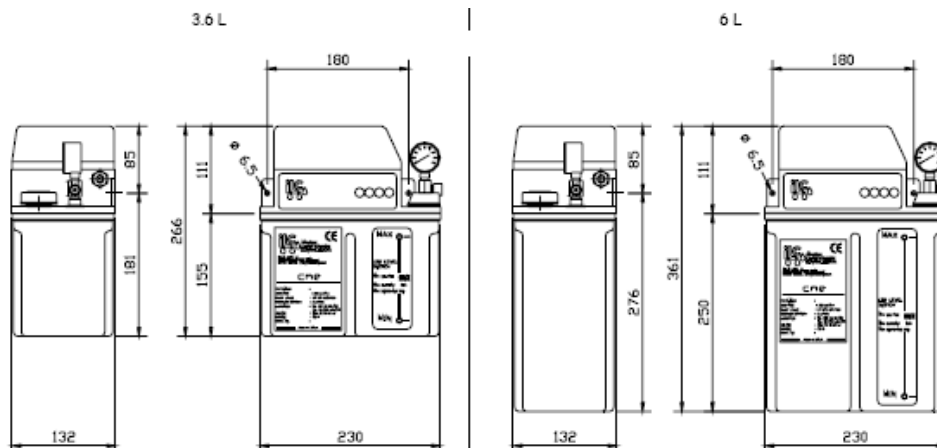
ÖLPUMPE CME MIT 115V AC UND 230V AC ANTRIEB BESTELLNUMMERN

CME MOTOR PUMP FOR OIL 115V AC OF 230V AC CODES TO ORDER

BESTELL- NUMMER CODE	TYP TYPE	BEHÄLTER RESERVOIR	
00.870.0 00.870.1	CME CE CME CE	115V 230V	3.6 L
00.870.2 00.870.3	CME SC CME SC	115V 230V	3.6 L
00.870.4 00.870.5	CME CE + PFL CME CE + PFL	115V 230V	3.6 L
00.870.6 00.870.7	CME CC + PFL CME CC + PFL	115V 230V	3.6 L
00.870.8 00.870.9	CME CE + PULS + PFL CME CE + PULS + PFL	115V 230V	3.6 L
00.873.5 00.873.6	CME CE + PULS CME CE + PULS	115V 230V	3.6 L

00.874.5 00.874.6	CME CE CME CE	115V 230V	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG WITHOUT TIMER
00.874.7 00.874.8	CME SC CME SC	115V 230V	6 L	MIT ZEITSTEUERUNG FÜR BETRIEBS- UND PAUSEZEIT WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME
00.874.9 00.875.0	CME CE + PFL CME CE + PFL	115V 230V	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKSCHALTER WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH
00.875.1 00.875.2	CME CC + PFL CME CC + PFL	115V 230V	6 L	MIT ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKSCHALTER WITH TIMER – WITH PRESSURE SWITCH
00.875.3 00.875.4	CME CE + PULS + PFL CME CE + PULS + PFL	115V 230V	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKKNOPF UND DRUCKSCHALTER / WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH
00.875.5 00.875.6	CME CE + PULS CME CE + PULS	115V 230V	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKKNOPF WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON

AUF ANFRAGE	CODE/BESTELNUMMER	EQUIPMENT ON REQUEST
MANOMETER 1/8" 0-60 BAR	46.300.0	PRESSURE GAUGE 1/8" 0-60 BAR



Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to change

EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

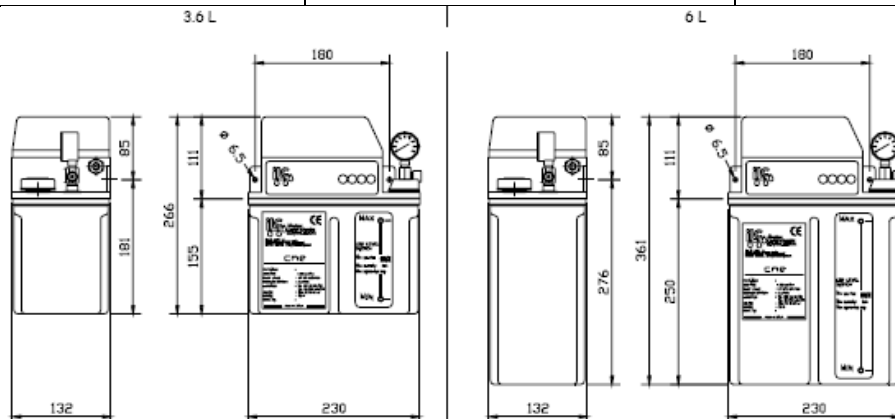
**PUMPE CME FÜR FLIESSFETT MIT 115V
AC UND 230V AC ANTRIEB
BESTELLNUMMERN**

**MOTOR PUMP CME FOR SOFT GREASE
115V AC OF 230V AC
CODES TO ORDER**

BESTELL- NUMMER CODE	TYP TYPE	BEHÄLTER RESERVOIR	
00.872.0 00.872.1	CME-G CE CME-G CE	115V 230V	3.6 L
00.872.2 00.872.3	CME-G SC CME-G SC	115V 230V	3.6 L
00.872.4 00.872.5	CME-G CE + PFL CME-G CE + PFL	115V 230V	3.6 L
00.872.6 00.872.7	CME-G CC + PFL CME-G CC + PFL	115V 230V	3.6 L
00.872.8 00.872.9	CME-G CE + PULS + PFL 115V CME-G CE + PULS + PFL 230V	115V 230V	3.6 L
00.873.9 00.874.0	CME-G CE + PULS CME-G CE + PULS	115V 230V	3.6 L

00.877.0 00.877.1	CME-G CE CME-G CE	115V 230V	6 L
00.877.2 00.877.3	CME-G SC CME-G SC	115V 230V	6 L
00.877.4 00.877.5	CME-G CE + PFL CME-G CE + PFL	115V 230V	6 L
00.877.6 00.877.7	CME-G CC + PFL CME-G CC + PFL	115V 230V	6 L
00.877.8 00.877.9	CME-G CE + PULS + PFL 115V CME-G CE + PULS + PFL 230V	115V 230V	6 L
00.878.0 00.878.1	CME-G CE + PULS CME-G CE + PULS	115V 230V	6 L

AUF ANFRAGE	CODE / BESTELLNUMMER	EQUIPMENT ON REQUEST
MANOMETER 1/8" 0-60 BAR	46.300.0	PRESSURE GAUGE 1/8" 0-60 BAR



Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to change

EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

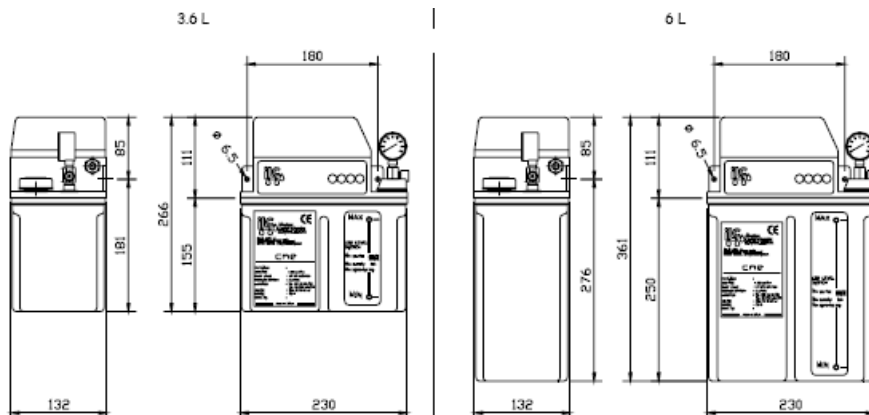
SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

PUMPE FÜR ÖL (CME) UND FLIESSFETT (CME-G) MIT 24V DC ANTRIEB BESTELLNUMMERN

MOTOR PUMP (24V DC) FOR OIL (CME) AND SOFT GREASE (CME-G) CODES TO ORDER

BESTELL- NUMMER CODE	TYP TYPE	BEHÄLTER RESERVOIR	
00.871.4 00.871.5	CME CE CME-G CE	3.6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG WITHOUT TIMER
80.872.0 80.872.1	CME SC CME-G SC	3.6 L	MIT ZEITSTEUERUNG FÜR BETRIEBS- UND PAUSEZEIT WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME
00.871.6 00.871.7	CME CE + PFL CME-G CE + PFL	3.6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKSCHALTER WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH
80.872.2 80.872.3	CME CC + PFL CME-G CC + PFL	3.6 L	MIT ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKSCHALTER WITH TIMER – WITH PRESSURE SWITCH
00.879.1 00.879.2	CME CE + PULS + PFL CME-G CE + PULS + PFL	3.6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKKNOPF UND DRUCKSCHALTER / WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH
80.871.9 00.879.9	CME CE + PULS CME-G CE + PULS	3.6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKKNOPF WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON
00.875.7 00.875.8	CME CE CME-G CE	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG WITHOUT TIMER
80.872.4 80.872.5	CME SC CME-G SC	6 L	MIT ZEITSTEUERUNG FÜR BETRIEBS- UND PAUSEZEIT WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME
00.875.9 00.876.8	CME CE + PFL CME-G CE + PFL	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKSCHALTER WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH
80.872.6 80.872.7	CME CC + PFL CME-G CC + PFL	6 L	MIT ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKSCHALTER WITH TIMER – WITH PRESSURE SWITCH
00.876.9 00.879.3	CME CE + PULS + PFL CME-G CE + PULS + PFL	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKKNOPF UND DRUCKSCHALTER / WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH
00.879.4 00.879.8	CME CE + PULS CME-G CE + PULS	6 L	OHNE ZEITSTEUERUNG – MIT DRUCKKNOPF WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON

AUF ANFRAGE	BESTELLNUMMER / CODE	EQUIPMENT ON REQUEST
MANOMETER 1/8" 0-60 BAR	46.300.0	PRESSURE GAUGE 1/8" 0-60 BAR





EINLEITUNGSSCHMIERSYSTEM MIT VOLUMETRISCHEN DOSIERVENTILEN

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

DOSIERVENTILE BESCHREIBUNG

Die Pumpen werden handbetätigt, pneumatisch oder elektrisch gesteuert und der Schmierstoff wird von Dosierventilen per Impuls abgemessen. Die Fördermenge jedes Dosierventils wird bei der Herstellung bestimmt, damit jede Schmierstelle mit der benötigten Menge Schmierstoff pro Hub versehen wird. Für einen richtigen Betrieb ist es unentbehrlich einen völlig sauberen Schmierstoff zu benutzen.

ILCOMATIC-3 DOSIERVENTILE

Die Verteilung des Schmiermittels findet statt, sobald der benötigte Druck erreicht ist, sogar bei einer langsamen Schubkraft. Wenn die Pumpe aufhört und der Druck folglich in die Hauptleitungen entlastet wird, sind die Zumesventile fertig für die nächste Lieferung. Sie können für mittelgroße Maschinen mit einer großen Anzahl Schmierstellen benutzt werden.

METERING VALVES DESCRIPTION

The lubricant delivery units are manually, pneumatically or electrically actuated and the lubricant is metered out by means of the metering valves installed in the tubing system. The metering valves are produced with different discharges to supply every lubrication point with the requisite amount of lubricant per stroke or pump work cycle. It is absolutely necessary to use a perfect clean lubricant for a correct valve operation.

ILCOMATIC-3 METERING VALVES

The delivery of lubricant is affected when the necessary pressure is achieved, even with a very slow thrust. When the pump stops and the pressure is consequently released into the main lines, the valves are ready for the subsequent deliver. They can be used for medium-big machines with a large number of lubrication points.

TECHNISCHE DATEN

FEATURES

SCHMIERMITTEL	ÖL 32 cSt – 2000 cSt oder FLIESSFETT NLGI 00-000	LUBRICANT	OIL 32 cSt – 2000 cSt SOFT GREASE NLGI 00-000
BETRIEBSDRUCK	VON 12 - 50 BAR FÜR VENTILE MIT FÖRDERMENGEN 15-30- 60-100-160-500-750-1000 MM³ VON 15 - 50 BAR FÜR VENTILE MIT FÖRDERMENGEN 200-300 MM³	WORKING PRESSURE	FROM 12 TO 50 BAR FOR THE VALVES WITH DISCHARGE 15-30-60- 100-160-500-700-1000 MM³ FROM 15 TO 50 BAR FOR THE VALVES WITH DISCHARGE 200-300 MM³
MINIMALE PAUSEZEIT	10 SEKUNDEN FÜR ÖL VON 32 BIS 250 cSt 200 SEKUNDEN FÜR ÖL VON 260 BIS 2000 cSt UND FLIESSFETT NLGI 00-000	MINIMUM PAUSE TIME	10 SECONDS FOR OILS FROM 32 TO 250 CS. 200 SECONDS FOR OILS FROM 260 TO 2000 AND SOFT GREASE NLGI 00-000
MAXIMALER FÖRDERDRUCK	4 BAR FÜR FÖRDERMENGEN 15-30-60- 100-160 MM³ 3.5 BAR FÜR FÖRDERMENGEN 200-300 MM³ 2.5 BAR FÜR FÖRDERMENGEN 500-750- 1000 MM³	RELEASE MAXIMUM PRESSURE	4 BAR FOR DISCHARGE 15-30-60- 100-160 MM³ 3.5 BAR FOR DISCHARGE 200-300 MM³ 2.5 BAR FOR DISCHARGE 500-750- 1000 MM³
BETRIEBSTEMPERATUR	VON 0°C BIS 80°C	WORKING TEMPERATURE	FROM 0°C TO 80 °C
DICHTUNGEN	NBR AUF ANFRAGE VITON	SEAL	NBR VITON ON REQUEST

Achtung: Die oben dargestellten Daten sind nur theoretisch und können je nach der Länge des Systems, den Abmessungen der Hauptleitung, dem Schmiermitteltyp und der Betriebstemperatur variieren.

IMPORTANT: The data shown above are only theoretical and are subjects to the variations on base of the system length, main line dimension, lubricant type and working temperature.



COMPACTAGGREGAAT 3 & 6 L MET TANDWIELPOMP

GEBRUIK

Voor UNIFLUX centraalsmeerinstallaties met dynamische of statische doseerelementen en progressiefverdelers.

SMEERMIDDEL

Olie of vloeibaar vet

- geïntegreerde elektronica
- smeercycli afhankelijk van de bedrijfsduur
- hoge pompcapaciteit

WERKING

Model 1 voor UNIFLUX doseerelementen

De ingebouwde elektronica stuurt en controleert het systeem.

Smering gebeurt: ofwel manueel door een druk op de knop, ofwel na afloop van een cyclus. De cyclus kan men doen afhangen van de tijd (in minuten) of van de slagen van de machine.

De cyclus hangt af van de werking van de machine. De cyclus van de volgende smering (afhankelijk van de tijd of het aantal slagen), wordt pas geteld wanneer een extern, potentiaalvrij contact gesloten wordt. Dit voorkomt overtollige smering (in de fabriek worden de aansluitingen overbrugd).

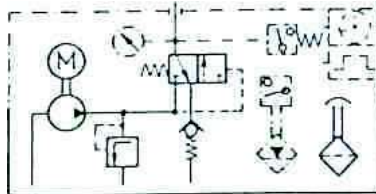
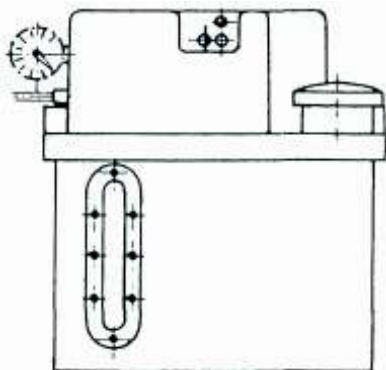
Werking van de smering: de pomp wordt in werking gesteld. Bij de opbouw van de druk springt de maximale drukschakelaar en de drukk begrenzer aan. De pomp wordt uitgeschakeld, vertraagd door de instelbare controletijd. Om het hervullen van de doseurs toe te laten, vermindert de druk in de hoofdleiding met 1 bar.

Het groene controlelampje duidt aan dat het systeem in werking is en blinkt op bij elke impuls (volgens de 'tijd' of volgens 'slagen').

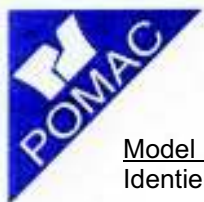
Het rode controlelampje licht op bij een foutmelding. Tegelijkertijd wordt een relais met een potentiaalvrije contact gekoppeld:

- Controle-drukopbouw. De maximum drukschakelaar heeft vanaf het inschakelen van de pomp tot aan het einde van de instelbare controletijd het contact niet gesloten.
- Controle-drukafbouw. De minimum drukschakelaar (in de pomp geïntegreerd) heeft bij het inschakelen van de pomp het contact niet gesloten.
- Controle van de minimale smeermiddelhoeveelheid in het reservoir. Het contact van de niveaucontrole is open.

Een storing van a of b heeft bovendien als gevolg dat de pomp na afloop van de cyclus niet meer aanslaat.



Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



Model 1A voor doseurs

Identiek aan model 1 maar bij het aanspreken van de niveaucontrole springt de pomp niet aan:

- a na afloop van de cyclus
- b bij het aanzetten
- c bij tussensmering

Model 1B voor progressiefverdelers

Identiek aan model 1, maar aansluitingsmogelijkheid van een progressiefverdeler-omloopcontrole met mechanische schakelaar i.p.v. de maximale drukschakelaar.

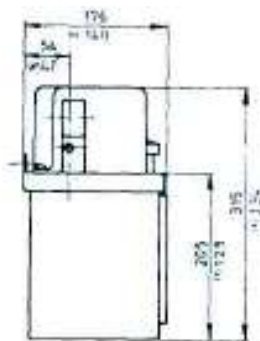
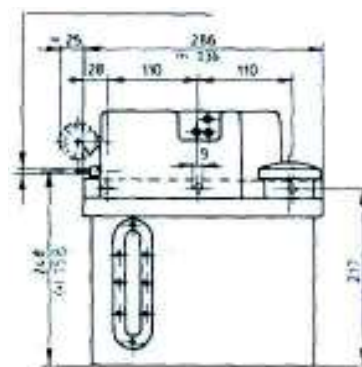
Model 1C voor progressiefverdelers

Identiek aan model 1A, maar aansluitingsmogelijkheid van een progressiefverdeler-omloopcontrole met mechanische schakelaar i.p.v. de maximale drukschakelaar.

Model 2

Een compact aggregaat zonder ingebouwde elektronica, volgens wens met niveaucontrole, maximale drukschakelaar en manometer.

Karakteristieken: reservoir van 31 of 61	
ALGEMEEN	VERSIE 1 l/min
Massa	4.5 kg 8.9 kg
Reservoirinhoud	3 L 6 L
Omgevende temperatuur	0 – 40°C
Bescherming	IP 53
HYDRAULIEK	
Olietemperatuur	0 – 40°C
Smeermiddel –viscositeit (andere aan te vragen)	mineraalolie 50 – 750 mm ² /s vloeibaar vet NLGI 000
Druk (begrensd door ventiel) ontlasting (stilstand van de pomp)	45 bar 1 bar
Maximum lengte van de hoofdleiding bij een buis uit polyamide 6 x 1.2. olie 100 mm ² /s	10 20 30 40 m
Doseervolume, dynam. doseur bij statische doseur	4 3 2 1 cm ³ afhankelijk van verlies i. buis
MOTOR (2700 t/m)	
Spanning / frequentie	220V/50Hz en 60Hz (variabel)
Vermogen	285 W/125 W
Werking op korte tijd	5 min.
Pauze bij cyclus van:	1 2 4 8 16 50 min.
Moet gelijk zijn aan:	10 15 25 45 70 100 s(*)
STURING – CONTROLETIJD	
Smeertijd	tü: 1 tot 60 s
Controletijd	tn: 0 tot 15 s
Cycli afhankelijk van tijd	tz: 0.5 tot 2047 min
Cycli afhankelijk van slagen	tz: 0 tot 4095 slagen van de machine max. 50Hz
FOUTMELDING – POTENTIALVRIJE CONTACT	3 A, 250 V AC en 1 A, 60 V DC



(*) niet voor omloopsmering

(*) maten voor reservoir van 3L

Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



TANDWIELPOMP SUPER EA-TRONIC met 4 L-RESERVOIR

De één-leidingspomp Super EA-tronic van de bouwgroep 2800 dient voor het gebruik van zowel dynamische als statische smeersystemen. Pompgroep en elektronische sturing met functiecontrole zijn compact gebouwd in een beschermende behuizing. De Super EA-tronic is verkrijgbaar met ingebouwde sturing of zonder sturing.



TECHNISCHE GEGEVENS

Pomp

Bouwgroep: Tandwielpomp
Debiet: 0,4 l/min
Bedrijfsdruk: 35 bar
Smeermiddel: Olie
Vloeï-vet NLGI Kl. 000-00 (na vrijgave)
Viscositeit: 20 - 700 mm²/s
Temperatuurbereik: Medium 0 - 70°C
Omgeving 0 - 40°C
Inhoud reservoir: 4l
Materiaal reservoir: Aluminium

Motor

Stroomsterkte: 185/210 W
Bescherming: IP54
Netstroom: 115 V AC 50/60Hz, 1,6/1,9 A
230 V AC 50/60 Hz, 0,8/1,0 A
24 V DC, 3,9 A
Bedrijfsspanning: 200-240/345-420 V, 50 Hz, 0,44/0,25 A
254-277/440-480 V, 60 Hz, 0,44/0,25 A

Vlotterschakelaar (olie)

Spanning: 250 V AC/DC
Stroomsterkte: 0,5 A
Schakelvermogen: 10 VA
Schakelcontact: normaal gesloten
(Open mits draden te verwisselen)

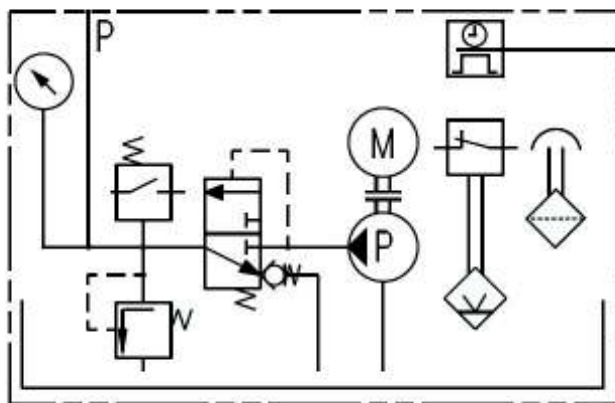
Voeler leegmelding (vloeï-vet)

Spanning: 10 - 35 V DC
Schakelcontact: pos. schak.open/gesloten
Schakelvermogen: 200 mA
Bescherming: voeler IP 67, Stekker IP 54
Aansluiting: compactstekker 3-polig + PE

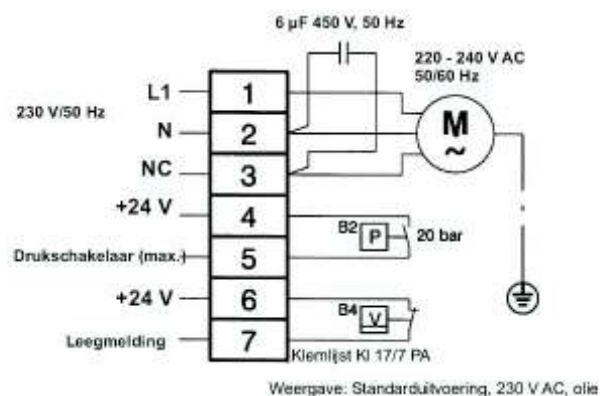
Drukschakelaar

Spanning: 42 V
Schakelvermogen: 100 VA
Aansluiting: AMP 6,3 x 0

Hydraulisch plan



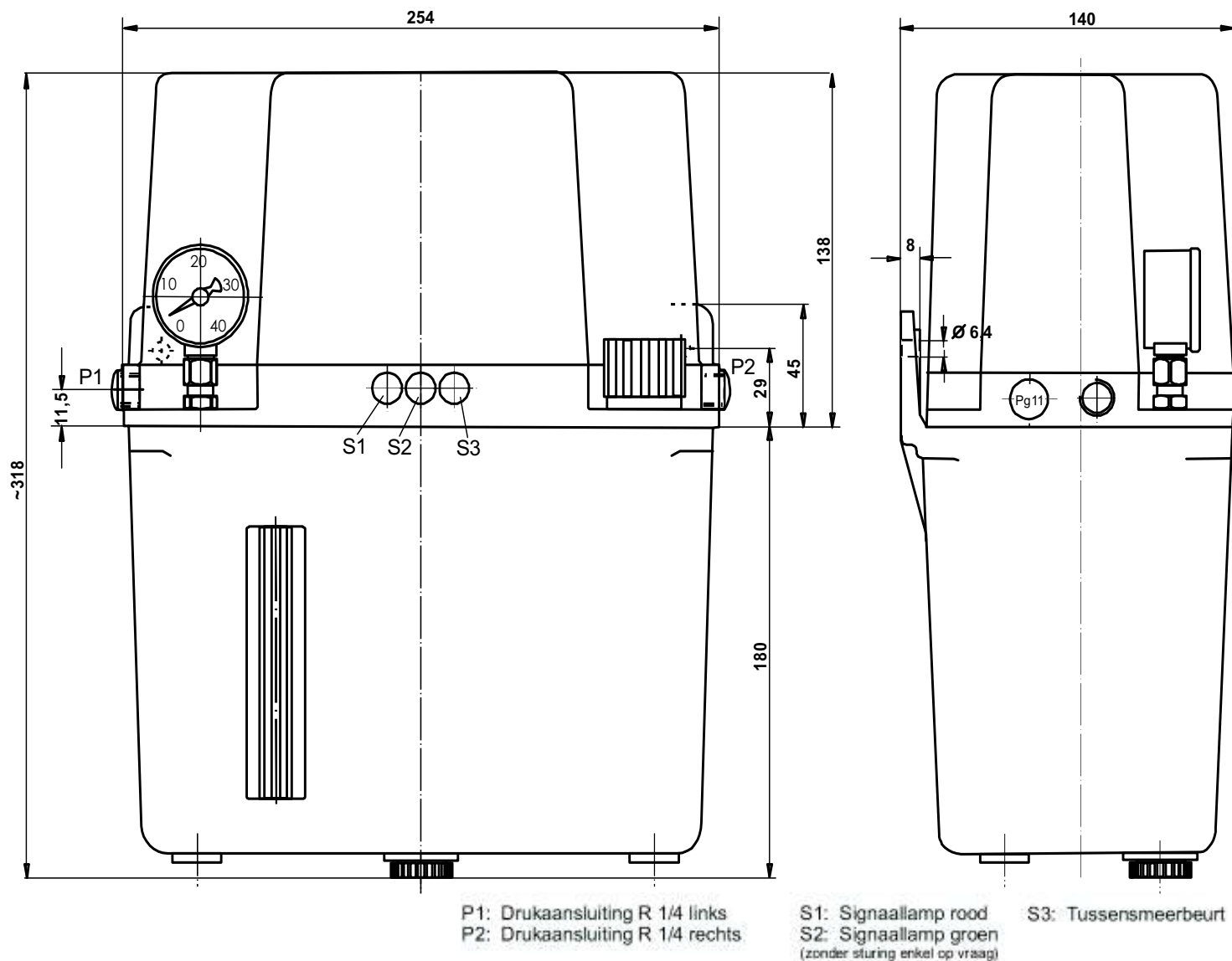
Aansluitschema (zonder sturing)



Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



TANDWIELPOMP SUPER EA-TRONIC met 4 L-RESERVOIR



Bestelsleutel bouwgroep 2800 (Super)

Reservoir	4 l			
Bestelcode	02			
Leegmelding	zonder	Voor olie	Voor vloei-vet	
Bestelcode	0	1	2	
Sturing	zonder	Standard	Speciaal met drukafbouw controle	
Bestelcode	0	9	A	
Manometer	zonder	met		
Bestelcode	0	1		
Spanning	115 V AC	230 V AC	24 V DC	3~/400 V
Bestelcode	1	2	3	4 *
Speciale uitvoering				

2800.02.1.9.1.2.000

* niet beschikbaar met sturing!

Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



TANDWIELPOMP SUPER EA-TRONIC met 6 L-RESERVOIR

De één-leidingspomp Super EA-tronic van de bouwgroep 2800 dient voor het gebruik van zowel dynamische als statische smeersystemen. Pompgroep en elektronische sturing met functiecontrole zijn compact gebouwd in een beschermende behuizing. De Super EA-tronic is verkrijgbaar met ingebouwde sturing of zonder sturing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Pomp

Bouwgroep: Tandwielpomp
Debiet: 0,4 l/min
Bedrijfsdruk: 35 bar
SmeermEDIUM: Olie
Vloeivet NLGI KI. 000-00
(na vrijgave)
Viscositeit: 20 - 700 mm²/s
Temperatuurbereik: Medium 0 - 70°C
omgeving 0 - 40°C
Inhoud reservoir: 6l
Materiaal reservoir: staal

Motor

Stroomsterkte: 185/210 W
Bescherming: IP54
Netstroom: 115 V AC 50/60 Hz, 1,6/1,9 A
230 V AC 50/60 Hz, 0,8/1,0 A
24 V DC, 3,9 A
Bedrijfsspanning: 200-240/345-420 V, 50 Hz, 0,44/0,25 A
254-277/440-480 V, 60 Hz, 0,44/0,25 A

Vlotterschakelaar (olie)

Spanning: 250 V AC/DC
Stroomsterkte: 0,5 A
Schakelvermogen: 10 VA
Schakelcontact: normaal gesloten
(Open mits draden te verwisselen)

Voeler leegmelding (vloeivet)

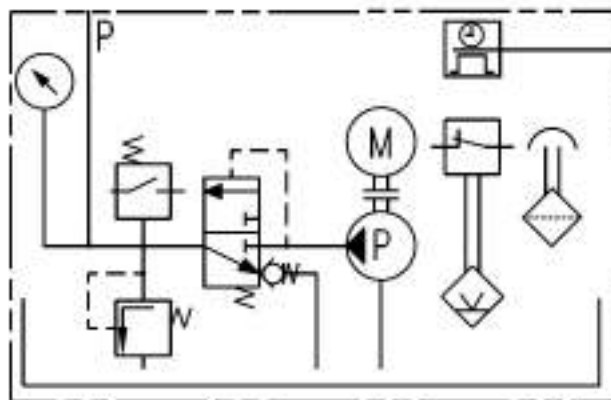
Spanning: 10 - 35 V DC
Schakelcontact: pos. schak.open/gesloten
Schakelvermogen: 200 mA
Bescherming: voeler IP 67, Stekker IP 54
Aansluiting: compactstekker 3-polig + PE

Drukschakelaar

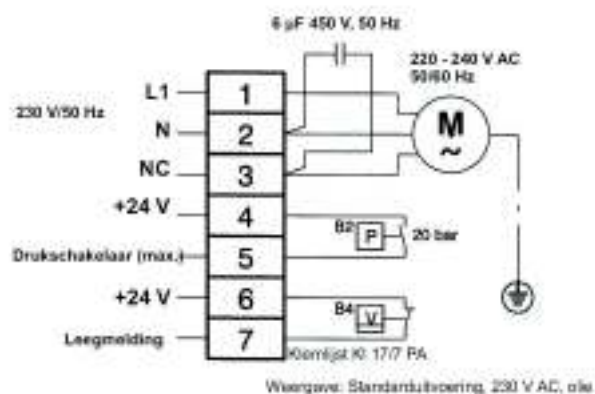
Spanning: 42 V
Schakelvermogen: 100 VA
Aansluiting: AMP 6,3 x 0,8



Hydraulisch plan

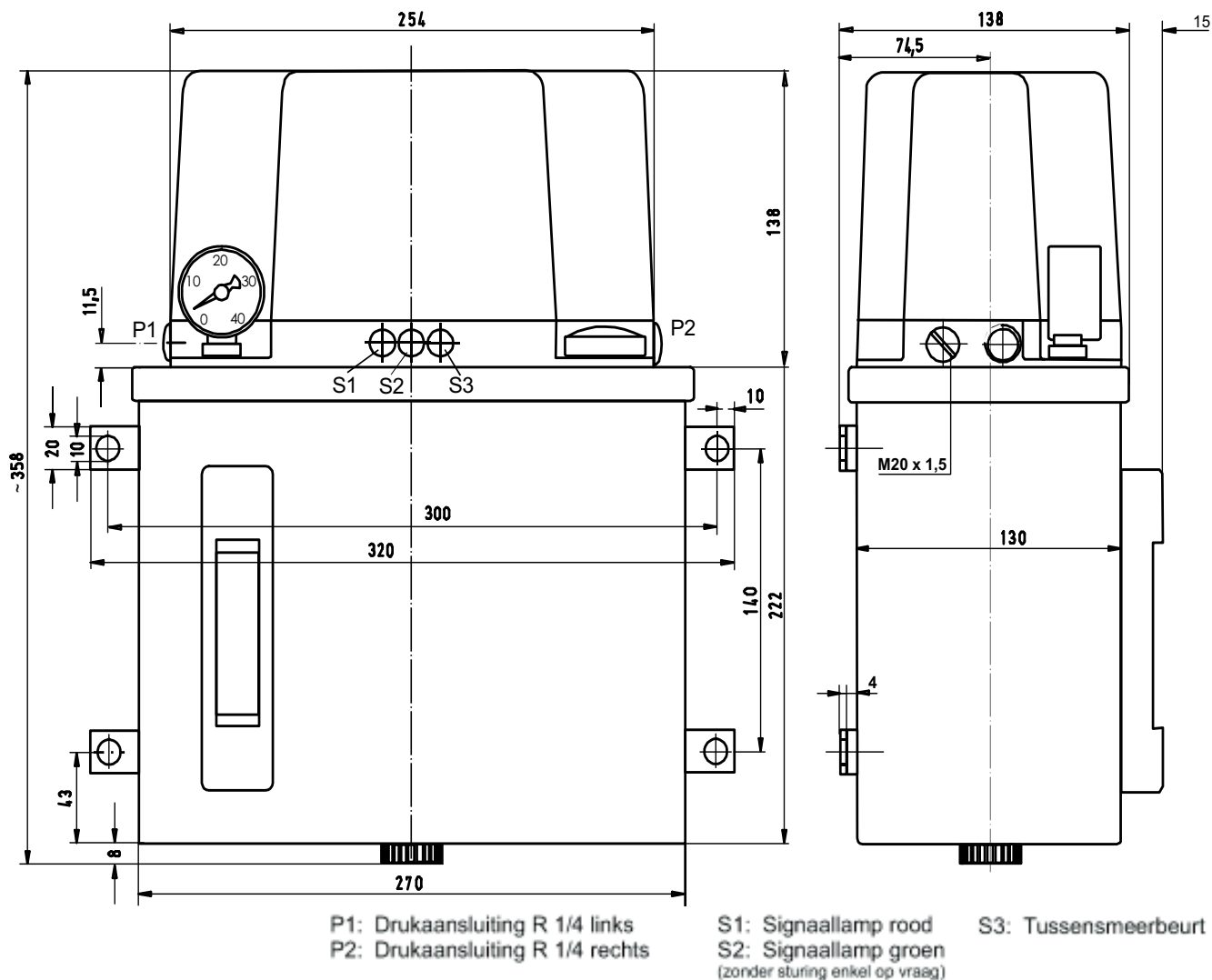


Aansluitschema (zonder sturing)



Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen

TANDWIELPOMP SUPER EA-TRONIC met 6 L-RESERVOIR



Bestelsleutel bouwgroep 2800 (Super)

2800.03.1.9.1.2.000

Reservoir	6 l			
Bestelcode	03			
Leegmelding	zonder	Voor olie	Voor vloeï-vet	
Bestelcode	0	1	2	
Sturing	zonder	Standard	Speciaal met drukaansluiting controle	
Bestelcode	0	9	A	
Manometer	zonder	met		
Bestelcode	0	1		
Spanning	115 V AC	230 V AC	24 V DC	3-/400 V
Bestelcode	1	2	3	4 *
Speciale uitvoering				

* niet beschikbaar met sturing!

Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



TANDWIELPOMP MINI EA-TRONIC met 3 L-RESERVOIR

De één-leidingspomp Mini EA-tronic van de bouwgroep 2800 dient voor het gebruik van zowel dynamische als statische smeersystemen. Pompgroep en elektronische sturing met functiecontrole zijn compact gebouwd in een beschermende behuizing. De Mini EA-tronic is verkrijgbaar met ingebouwde sturing of zonder sturing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Pomp

Bouwgroep: Tandwielpomp
Debiet: 0,4 l/min
Bedrijfsdruk: 35 bar
Smeermiddel: Olie
vloei-vet NLGI Kl. 000-00
(na vrijgave)
Viscositeit: 20 - 700 mm²/s
Temperatuurbereik: Medium 0 - 70°C
Omgeving 0 - 40°C
Inhoud reservoir: 3l
Materiaal reservoir: Kunststof, doorzichtig

Motor

Stroomsterkte: 185/210 W
Bescherming: IP54
Netstroom: 115 V AC 50/60Hz, 1,6/1,9 A
230 V AC 50/60 Hz, 0,8/1,0 A
24 V DC, 3,9 A
Bedrijfsspanning: 200-240/345-420 V, 50 Hz, 0,44/0,25 A
254-277/440-480 V, 60 Hz, 0,44/0,25 A

Vlotterschakelaar (olie)

Spanning: 250 V AC/DC
Stroomsterkte: 0,5 A
Schakelvermogen: 10 VA
Schakelcontact: normaal gesloten
(Open mits draden te verwisselen)

Voeler leegmelding (vloei-vet)

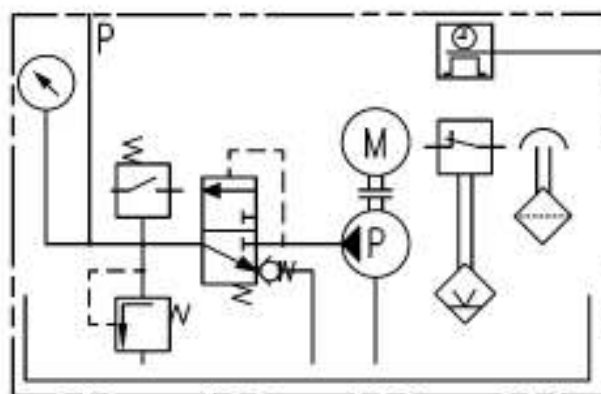
Spanning: 10 - 35 V DC
Schakelcontact: pos. schak.open/gesloten
Schakelvermogen: 200 mA
Bescherming: voeler IP 67, Stekker IP 54
Aansluiting: compactstekker 3-polig + PE

Drukschakelaar

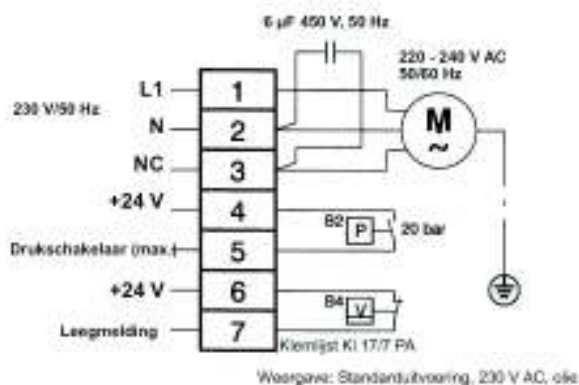
Spanning: 42 V
Schakelvermogen: 100 VA
Aansluiting: AMP 6,3 x 0,8



Hydraulisch plan



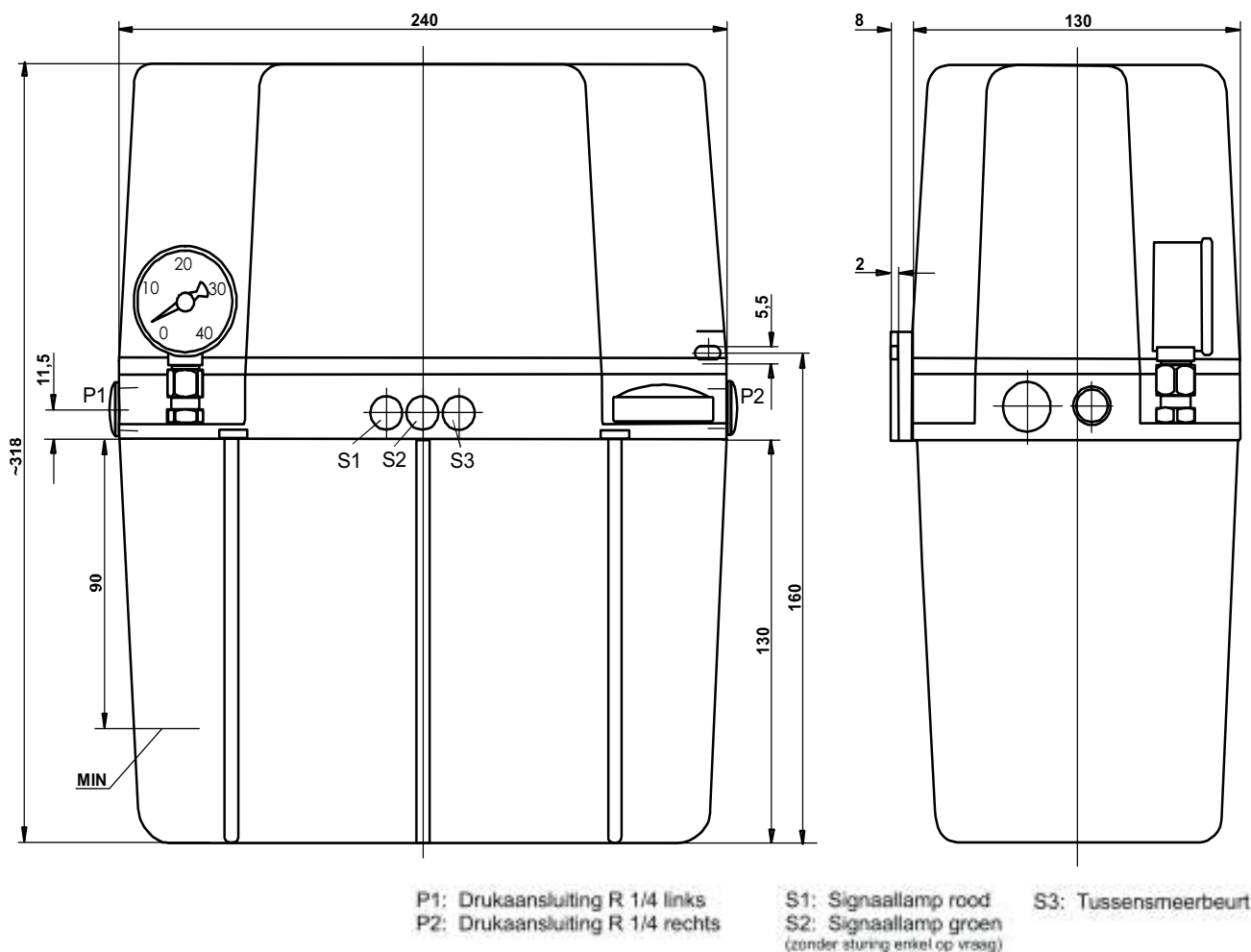
Aansluitschema (zonder sturing)



Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



TANDWIELPOMP MINI EA-TRONIC met 3 L-RESERVOIR



Bestelsleutel bouwgroep 2800 (Mini)

2800.01.1.9.1.2.000

Reservoir	3 l			
Bestelcode	01			
Leegmelding	zonder	Voor olie	Voor vloeï-vet	
Bestelcode	0	1	2	
Sturing	zonder	Standard	Speciaal met drukafbouw controle	
Bestelcode	0	9	A	
Manometer	zonder	met		
Bestelcode	0	1		
Spanning	115 V AC	230 V AC	24 V DC	3~/400 V
Bestelcode	1	2	3	4 *
Speciale uitvoering				

* niet beschikbaar met sturing!

Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen



TANDWIELPOMP MINI 2 EA-TRONIC

De één-leidingspomp Mini 2 EA-tronic van de bouwgroep 2810 dient voor het gebruik van zowel dynamische als statische smeersystemen.

Pompgroep en elektronische sturing met functiecontrole zijn compact gebouwd in een beschermende behuizing.

De Mini 2 EA-tronic is verkrijgbaar met ingebouwde sturing of zonder sturing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Pomp

Bouwgroep: Tandwielpomp
Debiet: 0,4 l/min
Bedrijfsdruk: 35 bar
SmeermEDIUM: Olie
vloei-vet NLGI Kl. 000-00
(na vrijgave)
Viscositeit: 20 - 700 mm²/s
Temperatuurbereik: Medium 0 - 70°C
omgeving 0 - 40°C
Inhoud reservoir: 1,5l
Materiaal reservoir: Kunststof, doorzichtig

Motor

Stroomsterkte: 185/210 W
Bescherming: IP54
Netstroom: 115 V AC 50/60Hz, 1,6/1,9 A
230 V AC 50/60 Hz, 0,8/1,0 A

Vlotterschakelaar (olie)

Spanning: 250 V AC/DC
Stroomsterkte: 0,5 A
Schakelvermogen: 10 VA
Schakelcontact: normaal gesloten
(Open mits draden te verwisselen)

Voeler leegmelding (vloei-vet)

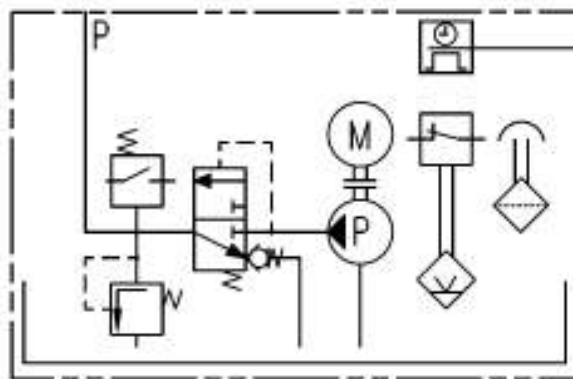
Spanning: 10 - 35 V DC
Schakelcontact: pos. schak.open/gesloten
Schakelvermogen: 200 mA
Bescherming: voeler IP 67, Stekker IP 54
Aansluiting: compactstekker 3-polig + PE

Drukschakelaar

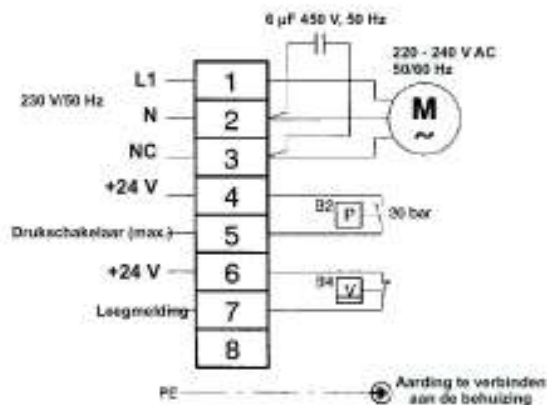
Spanning: 42 V
Schakelvermogen: 100 VA
Aansluiting: AMP 6,3 x 0,8



Hydraulisch plan



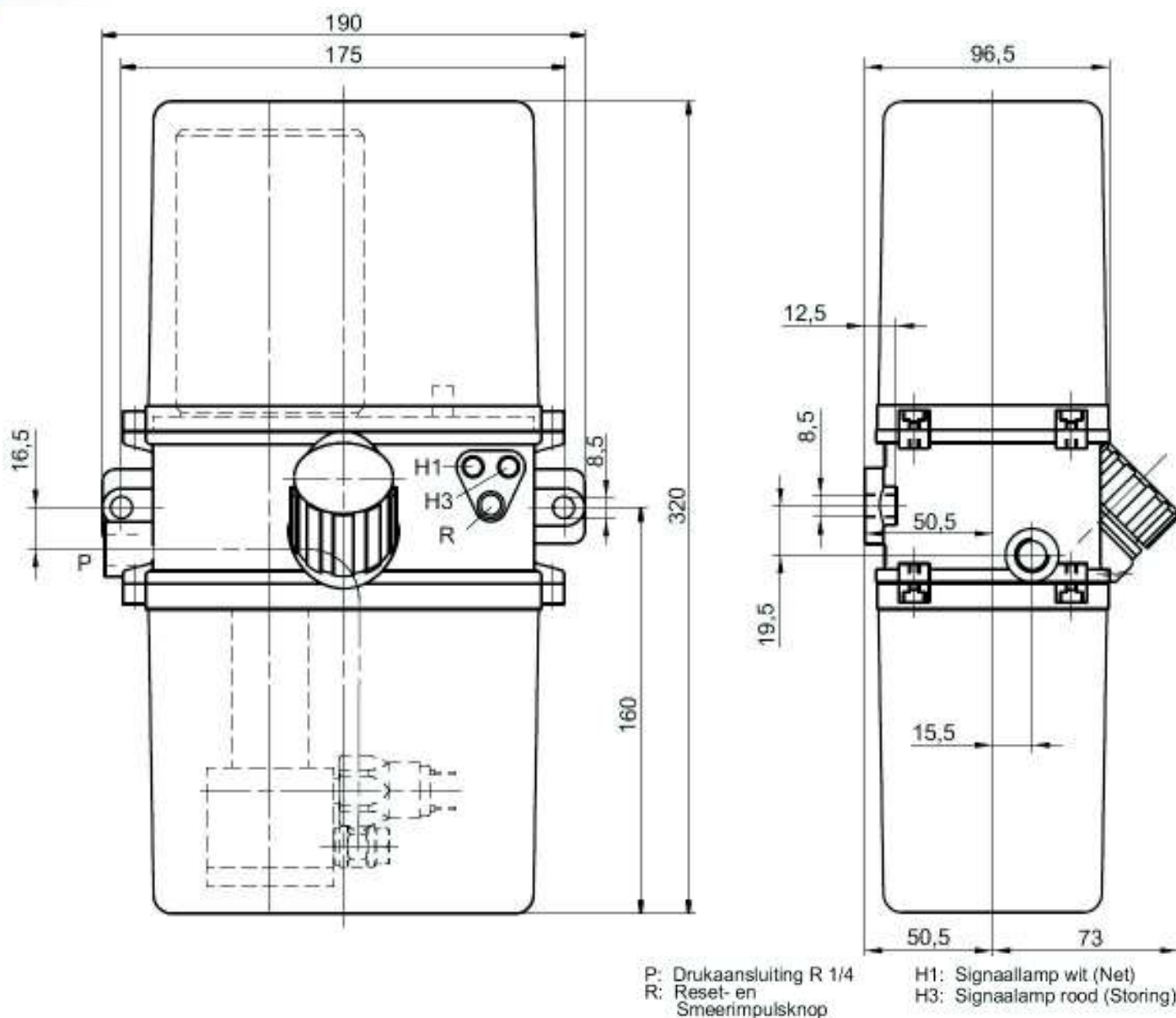
Aansluitschema (zonder sturing)



Weergave: Standarduitvoering, 230 V AC, olie

Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen

TANDWIELPOMP MINI 2 EA-TRONIC



Bestelsleutel bouwgroep 2810

2810.1.91.1.2.000

Leegmelding		zonder	Uitv. voor olie met sturing (open)	Uitv. Voor vloeï-vet met sturing (open)	Uitv. voor olie met sturing (gesloten)		
Bestelcode		0	1	2	3		
Sturing		zonder sturing zonder drukschakelaar		Zonder sturing, met drukschakelaar eventueel voor externe sturing			
Bestelcode		00		01			
EA-tronic	Impuls- sturing	zonder drukschakelaar zonder geheugen	met drukschakelaar zonder geheugen	zonder drukschakelaar met geheugen	met drukschakelaar met geheugen		
Bestelcode		90	91	B0	B1		
PA-tronic	Tijd- sturing	zonder drukschakelaar zonder geheugen		zonder drukschakelaar met geheugen			
Bestelcode		D0		E0			
Signaal		zonder H1/H2/R	met H1/H2/R	met H1/H2	met R	met H1/R	met H1
Bestelcode		0	1	2	3	4	5
Spanning		115 V AC	230 V AC	24 V DC			
Bestelcode		1	2	4			
Speciale uitvoering							

Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen